

Distr.  
GENERAL

S/26838  
3 December 1993  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## مجلس الأمن



### رسالة مؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

أتشرف بالاشارة إلى ملوك موظفي الرتب العليا في جهود الأمم المتحدة لصنع السلم وحفظ السلام في يوغوسلافيا السابقة.

ففي أيار/مايو الماضي، عين السيد ثور فالد ستولتيبرغ ليكون ممثلاً خاصاً لي ورئيساً مشاركاً للجنة التوجيهية التابعة للمؤتمر الدولي المعني بيوجوسلافيا السابقة. وفي ذلك الوقت كان من المأمول أن يتم الاتفاق بعد فترة وجيزة على خطة فانس - أوين للبوسنة والهرسك، وأن ينصب بعد ذلك التركيز الرئيسي لأنشطة الأمم المتحدة في يوغوسلافيا السابقة على تنفيذ تلك الخطة على أرض الواقع، جنباً إلى جنب مع مواصلة الجهود لتنفيذ خطة فانس المتصلة بالمناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة في كرواتيا.

إلا أنه كما يعلم أعضاء مجلس الأمن، لم تتم خطة فانس القبول، وما زال السيد ستولتيبرغ يشارك مشاركة كثيفة في المفاوضات المستمرة؛ مما لا يتيح له وقتاً كافياً للاضطلاع على وجه تام بمهام الممثل الخاص للأمين العام ورئيس بعثة قوة الأمم المتحدة للحماية.

وعليه، وبعد التشاور مع السيد ستولتيبرغ والاتصال برؤساء الحكومات والأطراف الأخرى المعنية مباشرة في يوغوسلافيا السابقة، انتهيت إلى أن استئناف المفاوضات في جنيف، في أعقاب الاجتماع الذي عقد هناك في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٣، بين وزراء خارجية الاتحاد الأوروبي والرئيسين المشاركيين للجنة التوجيهية التابعة للمؤتمر والأطراف، يجعل من الضروري فصل مهام الرئيس المشارك للجنة التوجيهية عن مهام الممثل الخاص.

وتتجه نياتي إلى أن يواصل السيد ستولتيبرغ العمل رئيساً مشاركاً وأن يعين السيد ياسوشي أكاشي، ممثلياً خاصاً لكمبوديا حتى عهد قريب، في منصب الممثل الخاص ليوجوسلافيا السابقة ورئيس بعثة قوة الأمم المتحدة للحماية. وقد أبلغت رؤساء الحكومات والأطراف الأخرى المعنية مباشرة في يوغوسلافيا السابقة بذلك.

وسيمكون من دواعي امتناني أن تقوموا بتوجيه انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى هذه المسألة. وفي غضون ذلك، سأتخذ الترتيبات اللازمة المتعلقة بالميزانية.

(توقيع) بطرس بطرس غالى

- - - - -